

Zeitschrift: Revue économique franco-suisse
Herausgeber: Chambre de commerce suisse en France
Band: 35 (1955)
Heft: 4

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 04.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Grâce à ses relations avec les centres d'affaires du monde entier, notre Banque participe dans une grande mesure au règlement des échanges internationaux. Nos Sièges en Suisse et à l'étranger exécuteront avec grand soin et rapidité les ordres que vous voudrez bien leur confier et vous renseigneront volontiers sur toute question économique et financière.

SOCIÉTÉ DE BANQUE SUISSE

SCHWEIZERISCHER BANKVEREIN

SWISS BANK CORPORATION

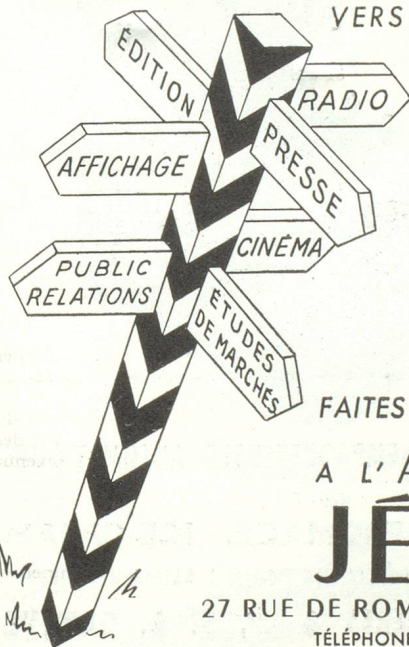
Bâle, Zurich, St-Gall, Genève, Lausanne, La Chaux-de-Fonds, Neuchâtel, Schaffhouse, Bienne
Chiasso, Hérisau, Le Locle, Nyon, Zofingue-Aigle, Bischofszell, Morges, Rorschach
Londres, New-York

Capital-actions et réserves : Fr. s. 235 000 000

Société affiliée :

SWISS CORPORATION for CANADIAN INVESTMENTS LTD, 360 St. James Street West, Montréal

POUR PRENDRE LA BONNE DIRECTION
VERS LE SUCCÈS.



FAITES CONFIANCE

A L'AGENCE

JÉGU

27 RUE DE ROME • PARIS 8^e
TÉLÉPHONE LABORDE 69-10

* PUBLICITÉ EN FRANCE & A L'ÉTRANGER *

L'ANNUAIRE INDUSTRIEL

RÉPERTOIRE GÉNÉRAL
DE LA PRODUCTION FRANÇAISE

3 TOMES

Tomes I et II : Par produits fabriqués.

Tome III : Notices documentaires sur les
firmes françaises.

ÉDITÉ SOUS LE PATRONAGE DU MINISTÈRE
DU COMMERCE ET DU CENTRE NATIONAL
DU COMMERCE EXTÉRIEUR

DIFFUSION MONDIALE

S'adresser : 27, rue du Mont-Thabor
PARIS-1^{er} - Tél. OPÉ 86-02 - 23-81

Mentionnez la « Revue économique franco-suisse » en écrivant aux annonceurs

FABRIQUE DE MACHINES A TRICOTER DE SCHAFFHOUSE

(Suisse)

Machines à main et au moteur
— pour le tricot élastique —

Machines rectilignes entièrement
automatiques, de 150 % de largeur
et de jauges fines de 16, 18 & 20
aiguilles par pouce anglais

Métiers circulaires à mailleuses
type WAGA, pour toutes les
côtes, spécialement pour le
point noué et le tricot élastique
— pour maillots de bain —

Machines à guiper les fils de
gomme, spécialement adaptées
pour les gommages ultra-fines

Représentant Général :

W. Werner, 10, bd Gambetta, TROYES (Aube)

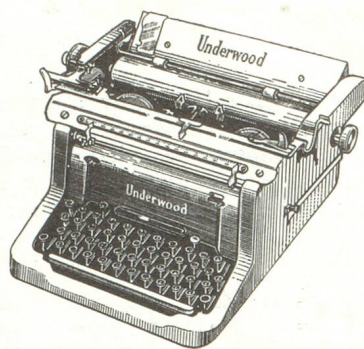
MAISON HERREN

13, rue Montholon - 83, rue La Fayette, PARIS 9^e

Fondée en 1925

Tél. :
PROvence 13-88

Métro : Cadet
et Poissonnière



MACHINES A ÉCRIRE ET A CALCULER

TOUTES LES GRANDES MARQUES
neuves et d'occasion, avec garantie sérieuse sur facture

VENTE - ACHAT - ÉCHANGE

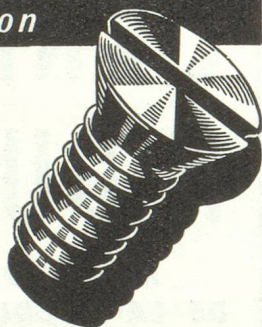
LOCATION — RÉPARATION

DÉPANNAGE RAPIDE A DOMICILE
FOURNITURES GÉNÉRALES DE BUREAU
CIRCULAIRES AU DUPLICATEUR

Vente à crédit : 3, 6, 9, 12 mois

VISSERIE ET DÉCOLLETAGE de haute précision

LAUBSCHER
FRÈRES ET C^{ie}
TAUFFELEN - SUISSE



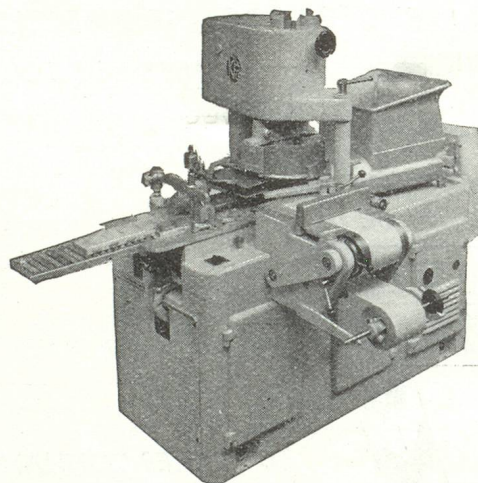
PIGNONS - ROUES - VIS SANS FIN

SCHNEIDER ET C^{ie}
NIEDERDORF
SUISSE



GEORGES
ZEHR

AGENT GÉNÉRAL
67 R. DE GERGOVIE
PARIS XIV^e - SEG. 13-36



MOULEUSES - EMPAQUETEUSES AUTOMATIQUES
pour

BEURRE, FROMAGE, ICE-CREAM

MACHINES SPÉCIALES POUR L'ALIMENTATION

KUSTNER FRÈRES & C^{ie}, S. A. GENÈVE

KUSTNER

Mentionnez la « Revue économique franco-suisse » en écrivant aux annonceurs



Machines inédites pour le cartonnage

J. BOBST ET FILS S. A. LAUSANNE

POUR LA FRANCE, SARRE ET UNION FRANÇAISE

Renseignements, devis, vente et installation par

J. BOBST ET FILS S. A. — PARIS

62, boulevard Richard-Lenoir (11^e), Tél. VOL. 01-11

TRANSPORTS INTERNATIONAUX

MARAIS & C^{IE}

Société à responsabilité limitée au capital de 20.000.000 de francs

FORMALITÉS en DOUANE
ENTREPOSAGE — ASSURANCES

31, rue de Trévis, PARIS-9^e 29, rue du Bât-d'Argent
Tél. : PRO. 95-50 (4 lignes) LYON (Rhône)
TAI. 63-00 (4 lignes) Tél. : Burdeau 15-07
Adr. télégr. : INTEREXPRESS

SERVICES SPÉCIAUX par WAGONS
de GROUPE avec la SUISSE

Correspondant en Suisse : SCHNEIDER & C^{IE}

B A L E
Totentanz 18

SAINT-GALL
Frongartenstrasse 18

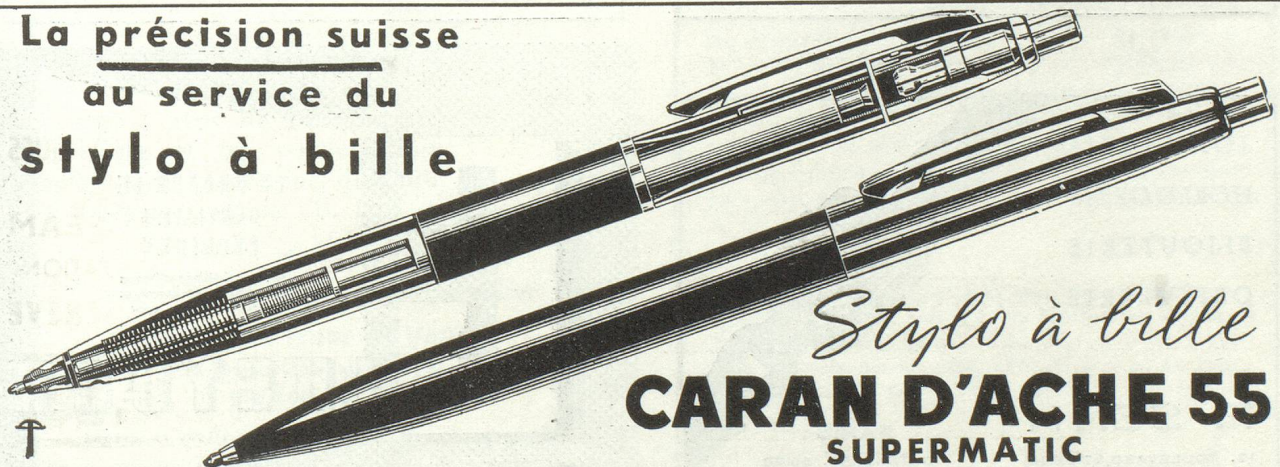


1715

Cognac
Martell
Plus de Deux Siècles
de
Renommée Mondiale



La précision suisse
au service du
stylo à bille



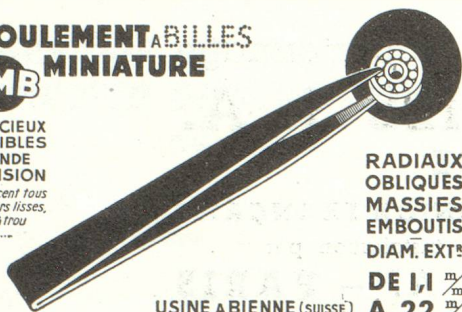
Stylo à bille
CARAN D'ACHE 55
SUPERMATIC

Mentionnez la « Revue économique franco-suisse » en écrivant aux annonceurs

LE ROULEMENT ABILLES
MINIATURE



SILENCIEUX
SENSIBLES
GRANDE
PRÉCISION
*Remplacent tous
les paliers lisses,
pierres à trou
etc....*

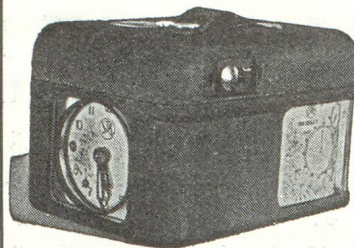


RADIAUX
OBLIQUES
MASSIFS
EMBOUTIS
DIAM. EXT²

DE 1,1 $\frac{m}{m}$
A 22 $\frac{m}{m}$

USINE A BIENNE (SUISSE)
REPRÉSENTANT WILLIAM BAEHNI
147, rue Armand-Silvestre, Courbevoie (Seine)
Tél. : DEF. 46-54

CONSTATEUR S. T. B. ENTIÈREMENT SUISSE



Élégant, sérieux
solide, moderne
pratique

Le seul avec un
mouvement spécial
pour constateur
Rapide - Étuis carrés

Importateur :
LESPINASSE,

Sains-en-Gohelle (Pas-de-Calais), Tél. 15 et 27

Établissements **CAPIT Paul & C^{ie}**
SAINT-LOUIS (Haut-Rhin) France — Tél. 79

Transports internationaux
Agence en douane
Groupages · Entrepôts
Agences aux frontières et ports de mer

Adresse pour la Suisse : BALE 13

DE LA RANCHERAYE & C^{ie}

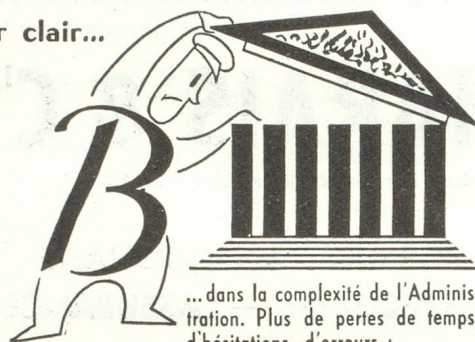
Maison fondée en 1849

TRANSPORTS ET DÉMÉNAGEMENTS
INTERNATIONAUX

Membre de l'Association générale
des entreprises suisses de déménagement

31, Place du Marché-Saint-Honoré, PARIS-1^{er}
OPÉra 68-00

Voir clair...



... dans la complexité de l'Admin-
stration. Plus de pertes de temps,
d'hésitations, d'erreurs :

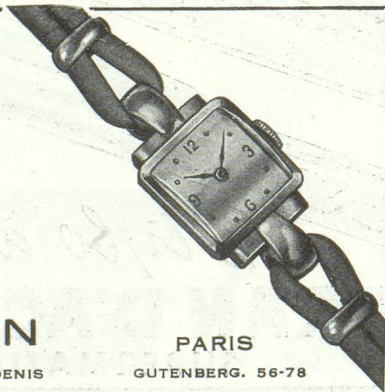
**LE BOTTIN ADMINISTRATIF
ET DOCUMENTAIRE**

Véritable guide de la Fonction publique destiné aux
Membres de l'Administration et à tous ceux qui sont
en rapport avec elle : met à votre portée l'organi-
sation et la structure administrative de la France.



1, RUE SÉBASTIEN BOTTIN, PARIS (7^e) - BAB. 00-80

JOAILLERIE
HORLOGERIE
BIJOUTERIE
ORFÈVRES



F. SENN

13. BOULEVARD ST-DENIS

PARIS

GUTENBERG. 56-78

LE BRONZE AU
BÉRYLLIUM
PÉCHINEY

est le seul alliage cuivreux
qui possède la dureté et
la résistance de l'acier

GLUCYDUR S.A.

RUE DU VIADUC 30 BIENNE

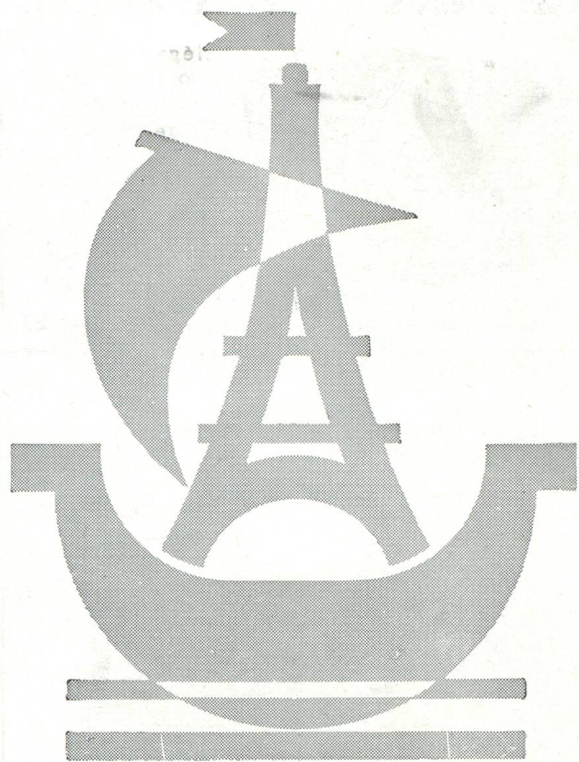
AGENT EXCLUSIF EN SUISSE

Chambre de Commerce Suisse en France, Paris, Éditeur

Ce numéro a été tiré sur les presses de l'Imprimerie Alençonnaise, Maison Poulet-Malassis, Alençon (Orne)

Le Directeur : Jean de SENARCLENS.

Dépôt légal - 1955 2^e trim. - N^o d'ordre : 3.654



FOIRE DE PARIS

1955
du 14 au 30 Mai

★

La Foire de Paris avec ses 12.500 exposants, appartenant à 37 nations, présente un panorama de la production contemporaine. Des acheteurs de toutes les régions du monde se rendent chaque année à cet immense rendez-vous d'affaires.

★

En 1955 : plus de 20 sections étrangères et les participations nouvelles de l'Argentine, du Chili, des États-Unis et de l'U. R. S. S.

★

Pour tous renseignements s'adresser :

COMITÉ DE LA FOIRE DE PARIS
23, RUE NOTRE-DAME-DES-VICTOIRES
PARIS 2^E

★

Téléphone : GUTENBERG : 39.20.

Les Suisses sont vraiment des artistes de la précision



Ils avaient créé les meilleures montres : ils « sortent » aujourd'hui le plus complet des appareils photo !
par Georges CASPARI

On assiste actuellement au lancement d'un appareil photo qui sort des mains de l'horloger suisse. L'événement est important. D'ailleurs, les milieux passionnés de photographie prédisent à cette camera un avenir exceptionnel.

On s'aperçoit en effet que cet appareil photo (*) lance une formule révolutionnaire. Révolutionnaire en quoi? C'est ce qu'il vaut la peine d'examiner.

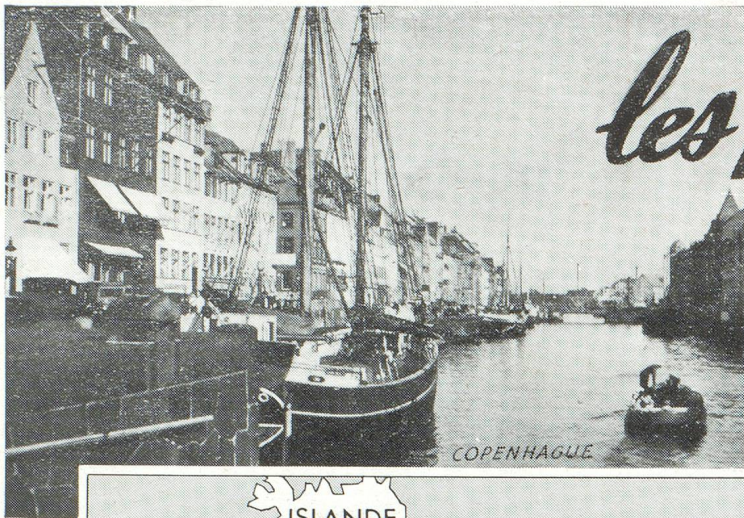
D'abord, l'Alpa a réglé souverainement le problème de la mise au point — nette et bien cadrée — de l'image. Posez-vous la question : êtes-vous de ceux qui aiment la mise au point par *miroir-reflex* (c'est, par exemple, la formule Rolleiflex) ou de ceux qui préfèrent le *visueur-télémetre* (c'est, par exemple, la formule Leica)? Chaque système a de furieux partisans, parce que chacun offre des avantages très réels.

L'Alpa 7 tranche le débat : cet appareil photo est doublement équipé d'un miroir-reflex et d'un visueur-télémetre! Les Américains l'ont immédiatement baptisé la « all in one » camera...

Deuxième atout majeur pour conquérir une position de « best-seller » : cet appareil *ne connaît pas* le problème de la parallaxe. Vous savez de quoi il s'agit : lorsque vous photographiez à courte distance, vous croyez cadrer juste, mais votre appareil — ce traître! — vous tourne en ridicule : vous vouliez un portrait... et vous l'avez scalpé! Pourquoi? Parce que l'image que vous « visez » n'est pas celle que votre objectif « voit ». Le visueur est décentré par rapport à l'objectif. En réalisant la visée par miroir-reflex à travers l'objectif lui-même, l'Alpa a éliminé le problème de la parallaxe.

Tout bien réfléchi, il n'est pas paradoxal en somme que ce soit l'horloger suisse, ce maître du « temps qui passe », qui ait réalisé l'Alpa... pour vous en conserver à jamais les plus belles images!

(*) Il s'agit de l'appareil Alpa, manufacturé à Ballaigues dans le Jura. Il sera présenté à la Biennale de la photo, du cinéma et de l'optique (4-16 mai 1955) au Grand Palais, à Paris (stand Alpa, allée Niepce, n° 6). Imp. Sarine, S. à. r. l., 43, boulevard Gambetta, Nice (Alpes-Maritimes).



les plus belles vacances...

une
des **3** croisières d'été

que vous offre

la C^{IE} G^{LE} TRANSATLANTIQUE
sur l'un de ses luxueux paquebots

"FLANDRE"
LA NORVÈGE ET L'ISLANDE
du 6 Août au 15 Août
Le Havre, Oslo, Sogne Fjord
Iles Feroë, Reykjavik, Le Havre
à partir de 67.500 fr.

"ANTILLES"
LA BALTIQUE ET LES
CAPITALES NORDIQUES
du 30 Juillet au 9 Août
Le Havre, Oslo, Visby, Stock-
holm, Copenhague, Le Havre
à partir de 43.000 fr.

"COLOMBIE"
LE PORTUGAL, LE MAROC, MADÈRE
LES AÇORES, L'ESPAGNE
du 13 Août au 29 Août
Le Havre, Lisbonne, Casablanca, Funchal
Ponta Delgada, La Horta, Vigo, Le Havre
à partir de 58.000 fr.

RENSEIGNEMENTS ET RÉSERVATIONS

C^{IE} G^{LE}

TRANSATLANTIQUE

PARIS • 6 RUE AUBER • OPE. 02-00 ou RIC. 97-59

ET DANS TOUTES LES PRINCIPALES
AGENCES DE VOYAGES



S'JACQUES DE COMPOSTELLE